

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| <b>EN</b> Instruction Manual      | <b>IT</b> Istruzioni per l'uso |
| <b>NL</b> Gebruiksaanwijzing      | <b>SV</b> Bruksanvisning       |
| <b>FR</b> Mode d'emploi           | <b>PL</b> Instrukcja obsługi   |
| <b>DE</b> Bedienungsanleitung     | <b>CS</b> Návod na použití     |
| <b>ES</b> Manual de instrucciones | <b>SK</b> Návod na použitie    |
| <b>PT</b> Manual de Instruções    |                                |



## Clock radio

PLL FM Radio - USB charging port

**CL-1658**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TELEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Warning:** Within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

- Lightning Flash Symbol:** LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

- The mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, the Mains plug of the apparatus must be disconnected from the mains completely. The mains plug should not be obstructed or should be easily accessible during intended use.

### PARTS DESCRIPTION

- Arrow button
- Volume button (VOL)
- Radio/Sleep button
- Snooze button
- Set button
- Alarm button (AL 1.2)
- Alarm 1 LED (A1)
- Alarm 2 LED (A2)
- Sleep LED (SL)
- Radio memory LED (MEM)
- DC jack
- Battery compartment
- Antenna
- USB charging port

### BEFORE THE FIRST USE

- This unit is equipped with a battery backup system, which requires a battery (not included). Place the battery in the battery compartment and make sure that the + and - battery terminals correspond with the symbols in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock will automatically switch to the battery power and the internal clock memory will continue running (note that the display is switched off and the radio won't operate). When the AC power resumes, the unit automatically switches back to the AC power and will return to normal operation.

### USE

#### Setting the time

- Press the SET button, the hour digits will start flashing. Press the arrow buttons to set the current hour (hold to advance rapidly).
- Press SET again, the minute digits will start flashing. Press the arrow buttons to set the current minute (hold to advance rapidly).
- Press SET again, the display will show "24Hr" and flash. Press the arrow buttons to select "12Hr" or "24Hr" time format.
- Press SET again, the display shows "05" and flashes. Press the arrow buttons to select your snooze duration time from 5 to 60 minutes.
- Press SET again to exit the setting mode. If no key is pressed for 10 seconds then the device will exit automatically.
- Setting and using the alarm**
  - Press the AL 1.2 button once, the A1 LED and the hour digits flash. Press the arrow buttons to set the hour for Alarm 1 (hold to advance rapidly).
  - Press the AL 1.2 button again to adjust the minutes. Press the arrow buttons to set the minutes for alarm 1. (hold to advance rapidly).
  - Press AL 1.2 again, the screen displays "OFF" (alarm off). To select a waking sound, press the arrow buttons to select :
    - rd = wake-by-radio
    - bu = wake-by-buzzer
    - OFF = alarm off

- Press AL 1.2 again, the A2 LED and the hour digits will flash. Press the arrow buttons to set the alarm 2's hours. Repeat the previous steps to set alarm 2.
- Press AL 1.2 again to exit alarm setting mode. When wake-by-radio or wake-by-buzzer is selected, the related alarm is turned on, indicated by appearance of the A1 and/or the A2 LED on the left side of the display.
- When alarm 1 or alarm 2 is sounding, press the snooze button once to silence the alarm. The alarm will come on again after the set snooze duration time.
- To stop the alarm, press the RADIO/SLEEP button or the AL1.2 button once. The alarm will be reset, and will come on again the next day.
- Listening to the radio**
  - To turn on the radio, press the RADIO/SLEEP button once, the display shows "ON" and then the radio frequency readings in Mhz.
  - Press the arrow buttons to tune the radio to a desired station. Press and hold the arrow buttons to scan for the next clear station.
  - To adjust the volume, press VOL once, the display shows "L07", press the arrow buttons to adjust volume from L01 (minimum) to L15 (maximum)
  - Press the SNOOZE button to turn off the radio.
  - This clock radio features a total of 10 preset memories of FM stations. These allow you to preset your favorite stations and access them quickly. Turn on the radio and select a radio station you like to memorize.
  - Press and hold the SET button until "MEM" LED appears and "01" flashes. Press SET once to store Memory 1.
  - Press the arrow buttons to select another station you like to memorize. Then press and hold SET until the "MEM" LED appears and "01" flashes. Press the right arrow button once, "02" appears. Press SET once to store Memory 02.
  - Repeat these steps to preset memories 3 through 10.
  - Press the SET button to browse through your preset radio-stations
  - To edit a preset station, select another station and then repeat the previous steps. This overrides the original settings.
  - Using the sleep timer**
    - During radio playback, press the RADIO/SLEEP button twice to enter the sleep mode. The SL notification LED will appear and the sleep time "05" (5 minutes) will flash on the display.
    - Press the RADIO/SLEEP button again as needed to adjust the sleep timer from 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 or OFF.
    - When the display changes back to show the time, press the RADIO/SLEEP twice to show the sleep time remaining.
    - To turn off the radio before the sleep time has elapsed, press the SNOOZE button once.
  - Dimming the Display**
    - Press the SNOOZE button to adjust the brightness (low / high / off) of the LED display. This can only be done when the radio is off.
  - USB charging**
    - Connect the charging cable of your mobile phone to the USB port at the back of the unit, then connect the other end to your mobile phone. The clock radio will charge the mobile phone automatically.
    - Make sure the original adapter enclosed with your clock radio (5V 1.2A) is being used to power your clock radio. Using other adapters may not charge your phone.
    - The USB port provides slower charging and it will longer to charge your mobile phone. It is not possible to charge your notebook or tablet.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu/](http://service.tristar.eu/)!

### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type CL-1658 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)

## NL Gebruiksaanwijzing

- VEILIGHEID**
  - Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
  - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
  - Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
  - Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
  - De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
  - Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
  - Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- Warning:** UITROEPTOKEN - in een gelijkbenige driehoek - wordt gebruikt om aan te geven dat een specifiek onderdeel om veiligheidsredenen alleen mag worden vervangen door het onderdeel dat in de documentatie is gespecificeerd.

- Lightning Flash Symbol:** LICHTFLITS MET PIJLSYMBOL - in een gelijkbenige driehoek - wordt bedoeld als waarschuwing voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke voltage in de productbehuizing die sterk genoeg is om een risico van elektrische schok te vormen voor personen.
- De stekker moeten worden gebruikt om het apparaat van de stroom loos te koppelen. Zorg dat u hier altijd bij kunt. Als u de stroomtoevoer volledig wilt onderbreken, moet u de stekker van het apparaat verwijderen uit het stopcontact. De stekker moet niet worden geblokkeerd en eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het gebruik van het apparaat.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Pijljestoetsen
- Volume knop (VOL)
- Radio/Sleep knop
- Snooze knop
- Set knop
- Alarm knop (AL 1.2)
- Alarm 1 led (A1)
- Alarm 2 led (A2)
- Sleep led (SL)
- Radio geheugen led (MEM)
- DC-aansluiting
- Batterijcompartiment
- Antenne
- USB oplaadaansluiting

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Dit apparaat is uitgerust met een batterij-backup-systeem. Het apparaat vereist een batterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de batterijpolen (+/-) overeenkomen met de symbolen in het batterijcompartiment. Indien een stroomstoring optreedt, zal de klok automatisch overschakelen naar batterijstroom en het interne klokgeheugen blijven functioneren (de display wordt uitgeschakeld en de radio zal niet werken). Indien de stroomstoring voorbij is, zal het apparaat automatisch overschakelen naar netstroom en terugkeren naar normaal bedrijf.

### GEBRUIK

#### De tijd instellen

- Druk op de knop SET en de cijfers voor de uren gaan knipperen. Druk op de pijljestoetsen om het huidige uur in te stellen (vasthouden om snel vooruit te gaan).
- Druk nogmaals op SET en de cijfertjes voor de minuten gaan knipperen. Druk op de pijljestoetsen om de huidige minuut in te stellen (vasthouden om snel vooruit te gaan).
- Druk nogmaals op SET en de display toont knipperend "24Hr" [24 uur]. Druk op de pijljestoetsen om de tijdweergave "12Hr" [12 uur] of "24Hr" [24 uur] te kiezen.
- Druk nogmaals op SET en de display toont knipperend "05". Druk op de pijljestoetsen om de sluimertijd tussen 5 en 60 minuten in te stellen.
- Druk weer op SET om de instelmodes te verlaten. Als 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, schakelt het apparaat automatisch uit.
- De wekker instellen en gebruiken**
  - Druk eenmaal op de knop AL 1.2, de A1 led en de cijfers voor de uren gaan knipperen. Druk op de pijljestoetsen om de uren voor alarm 1 in te stellen (vasthouden om snel vooruit te gaan).
  - Druk nogmaals op de knop AL 1.2 om de minuten in te stellen. Druk op de pijljestoetsen om de minuten voor alarm 1 in te stellen (vasthouden om snel vooruit te gaan).
  - Druk nogmaals op AL 1.2 en het scherm toont "OFF" (alarm uitgeschakeld). Gebruik de pijljestoetsen om een wektoon in te stellen. U kunt kiezen uit:
    - rd = wekken met radio
    - bu = wekken met een zoemer
    - OFF = alarm uit
  - Druk nogmaals op AL 1.2 en de A2 led en de cijfers voor de uren gaan knipperen. Druk op de pijljestoetsen om de uren voor alarm 2 in te stellen. Herhaal de bovenstaande stappen voor het instellen van alarm 2.
  - Druk weer op AL 1.2 om de alarminstelmodes te verlaten. Als wekken door radio of wekken door zoemer is gekozen, wordt het betreffende alarm ingeschakeld. Dit wordt aangegeven door het verschijnen van de A1 en/of de A2 led links op de display.
  - Druk als alarm 1 of alarm 2 klinkt eenmaal op de sluimerknop om het alarm te laten ophouden. Het alarm zal na de ingestelde sluimertijd weer afgaan.
  - Druk om het alarm te stoppen eenmaal op de knop RADIO/SLEEP of de knop AL1.2. Het alarm wordt opnieuw ingesteld en zal de volgende dag weer afgaan.

#### Naar de radio luisteren

- Druk om de radio in te schakelen eenmaal op de knop RADIO/SLEEP. De display toont "ON" [aan] en vervolgens de radiofrequenties in mHz.
- Druk op de pijljestoetsen om de radio op het gewenste station af te stellen. Druk op de pijljestoetsen en houd deze ingedrukt om naar het volgende duidelijke station te scannen.
- druk om het volume aan te passen eenmaal op VOL, de display toont "L07", druk op de pijljestoetsen om het volume tussen L01 (minimum) en L15 (maximum) in te stellen.
- Druk op de knop SNOOZE om de radio uit te schakelen.
- Deze wekkerradio heeft een geheugen voor in totaal 10 vooraf ingestelde FM-stations. Hiermee kunt u uw favoriete stations vooraf instellen voor snelle toegang.
- Zet de radio aan en kies een radiostation dat u in het geheugen wilt opslaan.
- Druk op de knop SET en houd deze ingedrukt tot de led "MEM" verschijnt en "01" knippert. Druk eenmaal op SET om Memory 1 op te slaan.
- Druk op de pijljestoetsen om een ander station te kiezen dat u in het geheugen wilt opslaan. Druk dan op de knop SET en houd deze ingedrukt tot de led "MEM" verschijnt en "01" knippert. Druk eenmaal op de rechter pijljestoetsen en "02" verschijnt. Druk eenmaal op SET om Memory 02 op te slaan.
- Herhaal deze stappen voor het vooraf instellen van geheugens 3 t/m 10.
- Druk op de knop SET om uw vooraf ingestelde radiostations te doorlopen.
- Kies om een vooraf ingesteld station te wijzigen een ander station en herhaal de bovenstaande stappen. Dit overschrijft de oorspronkelijke instellingen.
- De slaaptimer gebruiken**

- Druk terwijl de radio speelt tweemaal op de knop RADIO/SLEEP om de slaapmodus te openen. De SL indicatieverschijnt en de slaaptijd "05" (5 minuten) knippert op de display.
- Druk nogmaals op de knop RADIO/SLEEP voor zover nodig om de slaaptimer op 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 of OFF [uit] te zetten.
- Druk als de display weer de tijd weergeeft tweemaal op RADIO/SLEEP om de resterende slaaptijd te zien.
- Druk om de radio uit te schakelen voordat de slaaptijd is verstreken eenmaal op de knop SNOOZE.
- De display dimmen**
- Druk op de SNOOZE knop om de helderheid (laag / hoog / uit) ven het LED display aan te passen. Dit kunt u alleen doen als de radio is uitgeschakeld.
- Opladen via USB**
- Sluit de oplaadkabel van uw mobiele telefoon aan op de USB-poort aan de achterkant van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op uw mobiele telefoon. De klokradio laadt de mobiele telefoon automatisch op.
- Zorg ervoor dat de originele adapter die bij uw wekkerradio is geleverd (5V 1.2A) wordt gebruikt om uw klokradio van stroom te voorzien. Bij gebruik van andere adapters wordt uw telefoon mogelijk niet opgeladen.
- Het opladen via de USB-poort zal langzamer verlopen en het zal langer duren om uw mobiele telefoon op te laden. Het is niet mogelijk om uw notebook of tablet op te laden.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

### MILIEU



Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektronische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelen.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu/](http://service.tristar.eu/)!

### CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart, Smartwares Europe, dat het type radioapparatuur CL-1658 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- Warning:** POINT D'EXCLAMATION - Dans un triangle équilatéral, il est utilisé pour indiquer qu'un composant spécifique peut uniquement être remplacé par le composant spécifié dans cette documentation pour une raison de sécurité.

- Lightning Flash Symbol:** ÉCLAIR AVEC SYMBOLE DE FLÈCHE - Dans un triangle équilatéral, il est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non-isolée à l'intérieur du boîtier du produit qui peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.
- La prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible. Pour entièrement couper l'alimentation, la prise secteur de l'appareil doit

être complètement débranchée. Rien ne doit obstruer l'accès à la prise secteur, qui doit rester facilement accessible durant l'utilisation de l'appareil.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Boutons fléchés
- Bouton de volume (VOL)
- Bouton radio /mise en veille
- Bouton rappel d'alarme
- Bouton de réglage
- Bouton d'alarme (AL 1.2)
- LED d'alarme 1 (A1)
- LED d'alarme 2 (A2)
- LED de mise en veille (SL)
- LED de mémoire radio (MEM)
- Prise CC
- Compartment de pile
- Antenna
- Port de rechargement USB

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Cette unité bénéficie d'un système de batterie de secours nécessitant une pile (non fournie). Placez la pile dans son compartiment et assurez-vous que les bornes + et - de la pile correspondent aux symboles du compartiment de la pile. En cas de défaillance du secteur, l'horloge passe automatiquement sur l'alimentation de secours et la mémoire d'horloge interne continue de fonctionner (notez que l'affichage s'éteint et la radio ne fonctionne pas). Dès que le courant est revenu, l'unité restaure automatiquement l'alimentation secteur et reprend son fonctionnement normal.

### UTILISATION

#### Réglage de l'heure

- Appuyez sur le bouton RÉGLER et les chiffres de l'heure commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons fléchés pour régler l'heure actuelle (maintenez pour avancer rapidement).
- Appuyez à nouveau sur RÉGLER et les chiffres des minutes commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons fléchés pour régler la minute actuelle (maintenez pour avancer rapidement).
- Appuyez à nouveau sur RÉGLER et l'affichage indique "24Hr" en clignotant. Appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner le format de l'heure "12Hr" ou "24Hr".
- Appuyez à nouveau sur RÉGLER et l'affichage indique "05" en clignotant. Appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner la durée du rappel d'alarme, de 5 à 60 minutes.
- Appuyez à nouveau sur RÉGLER pour sortir du mode réglage. En l'absence de pression sur une touche pendant 10 secondes, l'appareil sort automatiquement.

#### Réglage et usage de l'alarme

- Appuyez une fois sur le bouton AL 1.2 et la LED A1 ainsi que les chiffres de l'heure clignotent. Appuyez sur les boutons fléchés pour régler l'heure de l'Alarme (maintenez pour avancer rapidement).
- Appuyez sur le bouton AL 1.2 à nouveau pour régler les minutes. Appuyez sur les boutons fléchés pour régler les minutes de l'alarme 1. (maintenez pour avancer rapidement).
- Appuyez sur le bouton AL 1.2 à nouveau et l'écran affiche "OFF" (alarme désactivée). Pour sélectionner une tonalité de réveil, appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner:
  - rd = réveil par radio
  - bu = réveil par buzzer
  - OFF = alarme désactivée

- Appuyez sur le bouton AL 1.2 à nouveau et la LED A2 ainsi que les chiffres de l'heure clignotent. Appuyez sur les boutons fléchés pour régler les heures de l'alarme 2. Répétez les étapes précédentes pour régler l'alarme 2.
- Appuyez à nouveau sur AL 1.2 pour sortir du mode réglage d'alarme. Si un réveil par radio ou buzzer est sélectionné, l'alarme associée est activée, indiquée par l'apparition de la LED A1 ou A2 sur la gauche de l'affichage.

- Si l'alarme 1 ou l'alarme 2 retentit, appuyez sur le bouton de rappel d'alarme pour couper l'alarme. L'alarme reprend après la durée réglée du rappel d'alarme.
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur le bouton RADIO/MISE EN VEILLE ou AL1.2. L'alarme se réinitialise et se répète le jour suivant.

### Écouter la radio

- Pour mettre la radio, appuyez une fois sur le bouton RADIO/MISE EN VEILLE. L'affichage indique "ON" et la lecture de la fréquence radio en Mhz.
- Appuyez sur les boutons fléchés pour régler la radio sur la station voulue. Appuyez sur les boutons fléchés sans relâcher pour rechercher la station audible suivante.
- Pour ajuster le volume, appuyez une fois sur VOL. L'affichage indique "L07". Appuyez sur les boutons fléchés pour régler le volume entre L01 (minimum) et L15(maximum).
- Appuyez sur le bouton RAPPEL D'ALARME pour couper la radio.
- Ce radioréveil propose un total de 10 stations FM pré-réglées en mémoire. Vous pouvez donc prédéfinir vos stations préférées et y accéder rapidement.
- Allumez la radio et sélectionnez une station de radio que vous appréciez pour la mémoriser.
- Appuyez sur le bouton RÉGLER sans le relâcher jusqu'à ce que la LED "MEM" s'affiche et que "01" clignote. Appuyez sur le bouton RÉGLER pour enregistrer la Mémoire 1.
- Appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner une autre station à mémoriser. Appuyez alors sur le bouton RÉGLER sans le relâcher jusqu'à ce que la LED "MEM" s'affiche et que "01" clignote. Appuyez sur le bouton fléché droite une fois pour que "02" s'affiche. Appuyez sur le bouton RÉGLER pour enregistrer la Mémoire 02.
- Répétez ces étapes pour pré-régler les mémoires 3 à 10.
- Appuyez sur le bouton RÉGLER pour parcourir vos stations pré-réglées.
- Pour modifier une station pré-réglée, sélectionnez une autre station puis répétez les étapes précédentes. Vous écrasez ainsi les réglages d'origine.

#### Usage du minuteur de veille

- Durant la lecture de la radio, appuyez deux fois sur le bouton RADIO/MISE EN VEILLE pour accéder au mode veille. La LED de notification SL s'affiche et le délai de veille "05" (5 minutes) clignote à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur le bouton RADIO/MISE EN VEILLE selon les besoins pour ajuster le minuteur de veille sur 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 ou OFF.
- Dès que l'écran reprend l'affichage de l'heure, appuyez deux fois sur le bouton RADIO/MISE EN VEILLE pour afficher le temps de veille restant.
- Pour arrêter la radio avant l'écoulement du délai de veille, appuyez une fois sur le bouton RAPPEL D'ALARME.

#### Atténuation de l'affichage

- Appuyez sur le bouton RAPPEL D'ALARME pour ajuster la luminosité (Basse / Haute / Arrêt) de l'affichage LED. C'est uniquement possible avec la radio arrêtée.

#### Charge USB

- Connectez le câble de charge de votre portable sur le port USB au dos de l'unité puis connectez l'autre bout à votre portable. Le radioréveil charge automatiquement le portable.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'origine joint avec votre radioréveil (5V 1.2A) est utilisé pour alimenter votre radioréveil. L'usage d'adaptateurs différents chargera pas votre téléphone.
- Le port USB assure une charge plus lente et le temps de charge de votre portable sera donc plus long. Il est impossible de charger votre ordinateur portable ou tablette.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.



## ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères à la fin de sa vie , mais doit être remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Smartwares Europe, déclare que l'équipement radioélectrique du type CL-1658 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.smartwares.eu/doc

# DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- ⚠** Das AUSRUFZEICHEN im gleichseitigen Dreieck weist darauf hin, dass eine bestimmte Komponente aus Sicherheitsgründen nur durch die Komponente ersetzt werden darf, die in der Dokumentation spezifiziert ist.

- ⚠** Der BLITZ MIT DEM PFEIL im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf freilegende gefährliche Spannung im Gehäuse des Geräts hin, die hoch genug ist, einen Stromschlag zu verursachen.
- Der Netzstecker dient zum Trennen des Geräts vom Stromnetz und muss jederzeit frei zugänglich sein. Zum vollständigen Trennen des Netzeingangs muss der Netzstecker des Geräts aus der Steckdose gezogen werden. Der Netzstecker sollte nicht blockiert werden, sondern muss beim bestimmungsgemäßen Gebrauch jederzeit frei zugänglich sein.

### TEILEBESCHREIBUNG

- Pfeiltasten
- Lautstärketaste (VOL)
- Radio-/Einschlafaste
- Schlummerfaste
- Einstellungstaste
- Alarntaste (AL 1,2)
- Alarm 1-LED (A1)
- Alarm 2-LED (A2)
- Schlaf-LED (SL)
- Radiospeicher-LED (MEM)
- BC-Buchse
- Batteriefach
- Antenne
- USB-Ladeanschluss

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

• Dieses Gerät verfügt über ein Batterieaufpufferungssystem; es benötigt eine Batterie (nicht im Lieferumfang). Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und vergewissern Sie sich, dass die + und - Batterieanschlüsse mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen. Tritt ein Stromausfall ein, schaltet die Uhr automatisch auf

Batteriebetrieb und über interne Uhrenspeicher läuft weiter (beachten Sie, dass die Anzeige abgeschaltet wird und das Radio nicht mehr funktioniert). Wenn die Stromversorgung wieder vorhanden ist, schaltet das Gerät wieder automatisch auf die Stromversorgung um und läuft normal weiter.

### GEBRAUCH

- Einstellung der Zeit**
  - Drücken Sie die SET-Taste; nun beginnen die Stundenziffern zu blinken. Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um die aktuelle Stunde einzustellen (festhalten, um den Vorgang zu beschleunigen).
  - Drücken Sie erneut auf SET; nun beginnen die Minutenziffern zu blinken. Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um die aktuelle Minute einzustellen (festhalten, um den Vorgang zu beschleunigen).
  - Drücken Sie erneut auf SET; auf der Anzeige erscheint nun blinkend "24Hr". Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um das "12Hr" oder "24Hr" Zeitformat einzustellen.
  - Drücken Sie erneut auf SET; auf der Anzeige erscheint nun blinkend "05". Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um Ihre Schlummerdauer von 5 bis 60 Minuten einzustellen.
  - Drücken Sie erneut auf SET, um den Einstellmodus zu verlassen. Wird 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt, beendet das Gerät den Einstellmodus automatisch.

#### Einstellung und Verwendung des Alarms

- Drücken Sie ein Mal auf die AL 1,2-Taste; die A1-LED und die Stundenziffern blinken. Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um die Stunde für Alarm 1 einzustellen (festhalten, um den Vorgang zu beschleunigen).
- Drücken Sie erneut auf die AL 1,2-Taste, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um die Minuten für Alarm 1 einzustellen. (festhalten, um den Vorgang zu beschleunigen).
- Drücken Sie erneut auf AL 1,2; auf dem Bildschirm erscheint "OFF" (Alarm aus). Um einen Weckton zu wählen, drücken Sie auf die Pfeiltasten. Sie können wählen zwischen :
  - rd = durch Radio wecken
  - bu = durch Summer wecken
  - OFF = Alarm aus
- Drücken Sie erneut auf AL 1,2; die A2-LED und die Stundenziffern blinken nun. Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um die Stunden für Alarm 2 einzustellen. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um Alarm 2 einzustellen.
- Drücken Sie erneut auf AL 1,2, um den Alarm-Einstellmodus zu verlassen. Wird Wecken durch Radio oder Wecken durch Summer gewählt, wird der entsprechende Alarm eingeschaltet; dies wird durch das Aufleuchten der A1- und/oder A2-LED auf der linken Seite der Anzeige signalisiert.
- Wenn Alarm 1 oder Alarm 2 ertönt, drücken Sie ein Mal auf die Schlummerfaste, um den Alarm stummzuschalten. Der Alarm schaltet nach der eingestellten Schlummerdauer wieder ein.
- Um den Alarm zu stoppen, drücken Sie ein Mal auf die RADIO/SLEEP-Taste oder die AL 1,2-Taste. Der Alarm wird zurückgesetzt und ertönt erst wieder am nächsten Tag.

#### Radio hören

- Um das Radio einzuschalten, drücken Sie ein Mal auf die RADIO/ SLEEP-Taste. Auf der Anzeige erscheint "ON" und dann erscheinen die Radiofrequenz-Werte in MHz.
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um das Radio auf die gewünschte Station einzustellen. Drücken und halten Sie die Pfeiltasten, um die nächste klare Station zu suchen.
- Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie ein Mal auf VOL. Auf der Anzeige erscheint "L07". Drücken Sie auf die Pfeiltasten um die Lautstärke von L01 (minimal) bis L15 (maximal) einzustellen.
- Dieses Uhrradio verfügt über insgesamt 10 Voreinstellungsspeicherplätze für FM-Stationen. Hiermit können Sie Ihre Lieblingsstationen voreinstellen und schnell auf diese zugreifen.
- Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie eine Radiostation, die Sie abspielen möchten.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste, bis die "MEM" LED erscheint und "01" blinkt. Drücken Sie ein Mal auf SET, um Speicherplatz 1 abzuspeichern
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um eine weitere Station zu wählen, die Sie abspielen möchten. Drücken und halten Sie dann SET, bis die "MEM"-LED erscheint und "01" blinkt. Drücken Sie ein Mal auf die rechte Pfeiltaste; es erscheint "02". Drücken Sie ein Mal auf SET, um Speicherplatz 02 abzuspeichern.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um die Speicherplätze 3 bis 10 zu belegen.
- Drücken Sie auf die SET-Taste, um durch Ihre voreingestellten Radiostationen zu "blättern".
- Um eine voreingestellte Station zu bearbeiten, wählen Sie eine andere Station und wiederholen Sie dann die vorherigen Schritte. Dadurch werden die ursprünglichen Einstellungen überschrieben.

#### Verwendung des Einschlaf-Timers

- Drücken Sie während der Radiowiedergabe zwei Mal auf die RADIO/ SLEEP-Taste, um den Einschlafmodus aufzurufen. Es erscheint die SL-Benachrichtigungs-LED, und die Einschlafzeit "05" (5 Minuten) blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie bei Bedarf erneut auf die RADIO/SLEEP-Taste, um den Einschlaf-Timer zwischen 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 oder OFF einzustellen.
- Wenn die Anzeige wieder auf die Uhrzeit wechselt, drücken Sie zwei Mal auf die RADIO/SLEEP-Taste, um die verbleibende Einschlafzeit anzeigen zu lassen.
- Um das Radio auszuschalten, bevor die Einschlafzeit abgelaufen ist, drücken Sie ein Mal auf die SNOOZE-Taste.

#### Abdunkeln der Anzeige

- Drücken Sie auf die SNOOZE-Taste, um die Helligkeit (gering / hoch / aus) der LED-Anzeige einzustellen. Dies kann nur durchgeführt werden, wenn das Radio aus ist.
- Laden über USB**
  - Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Mobiltelefons mit dem USB-Anschluss auf der Rückseite des Geräts. Verbinden Sie anschließend das andere Ende mit Ihrem Mobiltelefon. Der Radiowecker lädt das Mobiltelefon automatisch.
  - Stellen Sie sicher, dass der beim Radiowecker enthaltene Original-Adapter (5V 1,2A) für die Stromversorgung Ihres Radioweckers verwendet wird. Die Verwendung anderer Adapter kann dazu führen, dass Ihr Telefon nicht geladen wird.
  - Über den USB-Anschluss wird Ihr Telefon langsamer geladen und es kann länger dauern, bis es aufgeladen ist. Es ist nicht möglich, Ihr Notebook oder Tablet zu laden.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

### UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Smartwares Europe dass der Funkanlagentyp CL-1658 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.smartwares.eu/doc

# ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- ⚠** **SIGNO DE EXCLAMACION** - dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que un componente específico debe sustituirse únicamente por el componente indicado en la documentación por razones de seguridad.

- ⚠** **SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA** - dentro de un triángulo equilátero, indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

- El enchufe de un país se utiliza para desconectar el dispositivo y debe poder accionarse fácilmente. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de red del aparato debe desconectarse de la red eléctrica. El enchufe de red no deberá obstruirse o deberá permanecer fácilmente accesible durante el uso previsto.

### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Botones de flecha
- Botón de volumen (VOL)
- Botón Radio/Reposo
- Botón Repetición de alarma
- Botón Ajuste
- LED de alarma (AL 1,2)
- LED de alarma 1 (A1)
- LED de alarma 2 (A2)
- LED de reposo (SL)
- LED de memoria de radio (MEM)
- Toma CC
- Compartimento de la pila
- Antena
- Puerto de carga USB

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Esta unidad está equipada con un sistema de respaldo con pila. Es necesario una pila (no incluida). Coloque la pila en el compartimento de las pilas y asegúrese de que los terminales de la pila + y - correspondan con los símbolos en el compartimento de las pilas. Si se produce un fallo de alimentación de CA, el reloj pasará automáticamente a alimentación por pila y la memoria interna del reloj seguirá funcionando (tenga en cuenta que la pantalla se apaga y la radio no funcionará). Cuando se reanude la alimentación de CA, la unidad pasa automáticamente a alimentación de CA y vuelve al funcionamiento normal.

### USO

#### Ajuste de la hora

- Pulse el botón AJUSTE, los dígitos de la hora empezarán a parpadear. Pulse los botones de flecha para ajustar la hora actual (mantenga para avanzar rápidamente).
- Pulse AJUSTE de nuevo, los dígitos de los minutos empezarán a parpadear. Pulse los botones de flecha para ajustar el minuto actual (mantenga para avanzar rápidamente).
- Pulse AJUSTE de nuevo, la pantalla mostrará "24Hr" y parpadeará. Pulse los botones de flecha para seleccionar el formato de "12Hr" o "24Hr" horas.
- Pulse AJUSTE de nuevo, la pantalla muestra "05" y parpadea. Pulse los botones de flecha para seleccionar el tiempo de duración de la repetición de alarma de 5 a 60 minutos.
- Pulse AJUSTE de nuevo para salir del modo de ajuste. Si no se pulsa ninguna tecla durante 10 segundos, el dispositivo saldrá automáticamente.

### Ajuste y uso de la alarma

- Pulse el botón AL 1.2 una vez, el LED A1 y los dígitos de la hora parpadean. Pulse los botones de flecha para ajustar la hora para la alarma 1 (mantenga para avanzar rápidamente).
- Pulse el botón AL 1.2 de nuevo para ajustar los minutos. Pulse los botones de flecha para ajustar los minutos para la alarma 1 (mantenga para avanzar rápidamente).
- Pulse AL 1.2 de nuevo, la pantalla muestra "OFF" (alarma desactivada). Para seleccionar un sonido para despertar, pulse los botones de flecha para seleccionar:
  - rd = despertar con radio
  - bu = despertar con timbre
  - OFF = alarma desactivada
- Pulse AL 1.2 de nuevo, el LED A2 y los dígitos de la hora parpadearán. Pulse los botones de flecha para ajustar la hora para la alarma 2. Repita los pasos anteriores para ajustar la alarma 2.
- Pulse AL 1.2 de nuevo para salir del modo de ajuste de alarma. Cuando se ha seleccionado despertar con radio o despertar con timbre, la alarma relacionada se activa, lo cual se indica mediante la aparición del LED A1 y/o A2 LED en el lado izquierdo de la pantalla.
- Cuando esté sonando la alarma 1 ó 2, pulse el botón de repetición de alarma una vez para silenciar la alarma. La alarma volverá a activarse tras el tiempo de duración de repetición de alarma ajustado.
- Para detener la alarma, pulse el botón RADIO/REPOSO o el botón AL 1.2 una vez. La alarma se restablecerá y volverá a activarse el día siguiente.

#### Escuchar la radio

- Para encender la radio, pulse una vez el botón RADIO/REPOSO, la pantalla muestra "ON" y las lecturas de radiofrecuencia en Mhz.
- Pulse los botones de flecha para sintonizar la radio en una emisora deseada. Pulse y mantenga los botones de flecha para buscar la siguiente emisora recibida con claridad.
- Para ajustar el volumen, pulse VOL una vez, la pantalla muestra "L07", pulse y mantenga los botones de flecha para ajustar el volumen de L01 (mínimo) a L15 (máximo)
- Presione el botón REPETICIÓN DE ALARMA para apagar la radio.
- Este radio reloj dispone de un total de 10 memorias de presintonías de emisoras FM. Esto le permite presintonizar sus emisoras favoritas y acceder a ellas rápidamente.
- Encienda la radio y seleccione una emisora de radio que desee memorizar.
- Pulse y mantenga pulsado AJUSTE hasta que el LED "MEM" aparezca y "01" parpadee. Pulse AJUSTE una vez para almacenar la Memoria 1.
- Pulse los botones de flecha para seleccionar otra emisora que quiera memorizar. A continuación, pulse y mantenga pulsado AJUSTE hasta que el LED "MEM" aparezca y "01" parpadee. Pulse una vez el botón de flecha derecha, aparece "02". Pulse AJUSTE una vez para almacenar la Memoria 02.
- Repita estos pasos para presintonizar las memorias 3 a 10.
- Pulse el botón AJUSTE para desplazarse por las emisoras de radio presintonizadas.
- Para editar una emisora presintonizada, seleccione otra emisora y repita los pasos anteriores. Esto anula los ajustes originales.

#### Uso del temporizador de reposo

- Durante la reproducción de radio, pulse el botón RADIO/REPOSO dos veces para acceder al modo de reposo. El LED de notificación SL aparecerá y el tiempo de reposo "05" (5 minutos) parpadeará en la pantalla.
- Pulse el nuevo el botón RADIO/REPOSO según sea necesario para ajustar el temporizador de reposo entre 5,15, 30, 45, 60, 75, 90 u OFF. Cuando la pantalla vuelva a mostrar la hora, pulse dos veces el botón RADIO/REPOSO para mostrar el tiempo de reposo restante.
- Para apagar la radio antes de que haya transcurrido el tiempo de reposo, pulse una vez el botón REPETICIÓN DE ALARMA.

#### Atenuación de la pantalla

- Pulse el botón REPETICIÓN DE ALARMA para ajustar el brillo (Bajo / Alto / Apagado) de la pantalla LED. Esto solo puede hacerse cuando la radio está apagada.

#### Carga USB

- Conecte el cable de carga de su teléfono móvil al puerto USB de la parte posterior de la unidad, posteriormente conecte el otro extremo a su teléfono móbil. La radio reloj cargará el teléfono móvil automáticamente.
- Asegúrese de utilizar el adaptador original incluido con su radio reloj (5V 1,2A) para alimentar la radio reloj. El uso de otros adaptadores puede no cargar su teléfono.
- El puerto USB proporciona una carga más lenta y tardará más en cargar su teléfono móvil. No es posible cargar un portátil o una tableta.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

### MEDIO AMBIENTE



Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

### Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Smartwares Europe, declara que el tipo de equipo radioeléctrico CL-1658 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.smartwares.eu/doc

# PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- ⚠** **PONTO DE EXCLAMAÇÃO** - dentro de um triângulo equilateral, é utilizado para indicar que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado nessa documentação, por motivos de segurança.

- ⚠** **RELÂMPAGO COM SÍMBOLO COM PONTA DE SETA** - dentro de um triângulo equilateral, destina-se a alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada no compartimento dos produtos, que poderá ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas. A ficha de alimentação serve como aparelho de desconexão e deve estar sempre pronta a ser utilizada. Para cortar completamente a entrada de energia, a ficha do aparelho deve ser desligada da fonte de alimentação. A ficha de alimentação não deve ser obstruída ou deve estar facilmente acessível durante a utilização pretendida.

### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Pfeiltasten
- Botão de volume (VOL)
- Botão de rádio/dormir
- Botão de suspensão
- Botão de configuração
- Botão de alarme (AL 1,2)
- LED do alarme 1 (A1)
- LED do alarme 2 (A2)
- LED de suspensão (SL)
- LED da memória de rádio (MEM)
- Tomada de CC
- Compartimento das pilhas
- Antena
- Porta de carregamento USB

### ANES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Esta unidade está equipada com um sistema de pilha de reserva, que requer uma pilha (não incluída). Coloque a pilha no compartimento para a pilha e certifique-se que os terminais + e - da pilha correspondem aos símbolos no compartimento da pilha. Se ocorrer uma falha de energia CA, o relógio irá mudar automaticamente para alimentação por pilhas e a memória do relógio interno irá continuar a funcionar (note que o visor é desligado e a rádio não funcionará). Quando a alimentação CA for retomada, a unidade muda automaticamente para a alimentação CA e retoma o funcionamento normal.

### UTILIZAÇÃO

#### Definição das horas

- Prima o botão SET novamente, o dígito das horas irá começar a piscar. Prima os botões de seta para configurar a hora atual (mantenha premido para avançar rapidamente).
- Prima SET novamente, o dígito dos minutos irá começar a piscar. Prima os botões de seta para configurar a minutos atual (mantenha premido para avançar rapidamente).
- Prima SET novamente, o visor irá apresentar "24Hr" e piscará. Prima os botões de seta para selecionar o formato das horas entre "12Hr" ou "24Hr".
- Prima SET novamente, o visor apresenta "05" e pisca. Prima os botões de seta para selecionar a duração da suspensão de 5 a 60 minutos.
- Prima SET novamente para sair do modo de configuração. Se não for premida qualquer tecla durante 10 segundos, o dispositivo irá abandonar este modo automaticamente.
- Configurar e utilizar o alarme**
  - Prima o botão AL 1.2 uma vez, o LED A1 e o dígito das horas piscam. Prima os botões de seta para definir a hora para Alarme 1 (manter premido para avançar rapidamente).
  - Prima SET novamente, o dígito dos minutos irá começar a piscar. Prima os botões de seta para configurar os minutos para o alarme 1. (mantenha premido para avançar rapidamente).
  - Prima SET novamente, o visor irá apresentar "OFF" (alarme desligado). Para selecionar um som de despertar, prima os botões de seta para selecionar:
    - rd = acordar com o rádio
    - bu = acordar com sinal sonoro
    - OFF = alarme desligado
  - Prima novamente o botão AL 1,2, o LED A2 e o dígito das horas piscam. Prima os botões de seta para configurar as horas para o alarme 2. Repita o passo anterior para configurar o alarme 2.
  - Prima novamente o botão AL 1,2 para sair do modo de configuração do alarme. Ao selecionar acordar com o rádio ou acordar com sinal sonoro, o alarme relacionado é ativado, o que é indicado pela apresentação do LED de A1 e/ou A2 no lado esquerdo do visor.
  - Quando estiver soando a alarme 1 ou 2, prima o botão de suspensão uma vez para silenciar o alarme. O alarme irá ativar-se novamente após terminar o tempo de duração da suspensão.
  - Para parar o alarme, prima o botão RADIO/SLEEP ou o botão AL 1.2 uma vez. O alarme será restabelecido e irá ativar-se novamente no dia seguinte.

#### Ouvir rádio

- Para ligar o rádio, prima o botão RADIO/SLEEP uma vez, o visor apresenta "ON" e as leituras de frequência de rádio em Mhz.

- Prima os botões de seta para sintonizar o rádio para a estação pretendida. Prima e mantenha os botões de seta premidos para procurar a estação nítida seguinte.
- Para ajustar o volume, prima VOL uma vez, o visor apresenta "L07", prima os botões de seta para ajustar o volume de L01 (mínimo) para L15 (máximo)
- Prima o botão SNOOZE para desligar o rádio.
- Este rádio despertador possui um total de 10 memórias predefinidas de estações FM. Estas permitem-lhe predefinir as suas estações favoritas e acessá-las de forma rápida.
- Ligue o rádio e seleccione uma estação de rádio que gostaria de memorizar.
- Prima e mantenha o botão SET premido até aparecer o LED "MEM" e "01" começar a piscar. Prima SET uma vez para guardar Memória 1.
- Prima os botões de seta para selecionar outra estação que gostaria de memorizar. Depois prima e mantenha SET premido até aparecer o LED "MEM" e "01" começar a piscar. Prima o botão de seta direito uma vez, aparece "02". Prima SET uma vez para guardar Memória 02.
- Repita estes passos para predefinir as memórias 3 a 10.
- Prima o botão SET para pesquisar as suas estações de rádio predefinidas
- Para editar uma estação predefinida, seleccione uma outra estação e repita os passos anteriores. Isto irá substituir as definições originais.

#### Utilizar o temporizador de suspensão

- Durante a reprodução de rádio, prima o botão RADIO/SLEEP duas vezes para aceder ao modo de suspensão. O LED de notificação SL irá aparecer e o tempo de suspensão "05" (5 minutos) irá piscar no visor.
- Prima novamente o botão RADIO/SLEEP, conforme necessário para ajustar o temporizador de 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 ou OFF (desligado).
- Assim que visor voltar a mostrar as horas, prima RADIO/SLEEP duas vezes para mostrar o tempo de suspensão restante.
- Para desligar o rádio antes de o tempo de suspensão ter terminado, prima novamente o botão SNOOZE.

#### Alinear a luminosidade do visor

- Prima novamente o botão SNOOZE para ajustar o brilho (baixo / alto / desligado) do visor LED. Isto só pode ser feito com o rádio desligado.

#### Carregamento USB

- Ligue o cabo de carregamento do seu telemóvel à porta USB na parte de trás da unidade e, depois, ligue a outra extremidade ao seu telemóvel. O rádio despertador irá carregar o telemóvel automaticamente.

- Certifique-se de que o adaptador original fornecido com o seu rádio despertador (5 V, 1,2 A) está a ser utilizado para ligar o despertador à corrente elétrica. Se utilizar outros adaptadores, poderá não poder carregar o seu telefone.
- A porta USB facilita um carregamento mais lento e irá demorar mais tempo a carregar o seu telemóvel. Não é possível carregar o seu computador portátil ou o seu tablet.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

### AMBIENTE



Este equipamento não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico eléctrico e electrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

**Assistência**
Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

**DCLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
O(a) abaixo assinado(a) Smartwares Europe declara que o presente tipo de equipamento de rádio CL-1658 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet: www.smartwares.eu/doc

# PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZENSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszcząć do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź



- EN** Instruction Manual
- IT** Istruzioni per l'uso
- NL** Gebruiksaanwijzing
- SV** Bruksanvisning
- FR** Mode d'emploi
- PL** Instrukcja obsługi
- DE** Bedienungsanleitung
- CS** Návod na použití
- ES** Manual de instrucciones
- SK** Návod na použitie
- PT** Manual de Instruções

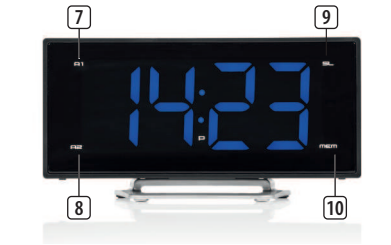


## Clock radio

PLL FM Radio - USB charging port

**CL-1658**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TELEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



- WYKRZYKNIK - wewnątrz trójkąta równobocznego w celu wskazania, że specyficzny komponent powinien być wyciszony wyłącznie na komponent określony w dokumentacji z przyczyn bezpieczeństwa.**
- SYMBOL BŁYSKAWICY ZE STRZAŁKĄ - w obrębie trójkąta równobocznego, jest to ostrzeżenie użytkownika o niebezpieczeństwie dotyczącym nieizolowanych przewodów w obrębie obudowy produktu o napięciu wystarczającym, aby wywołać ryzyko porażenia prądem.**
- W celu odłączenia urządzenia od sieci należy użyć wtyczki sieciowej, wtyczka musi być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć dopływ zasilania, należy wyjąć wtyczkę sieciową urządzenia z gniazda. Nie należy blokować wtyczki sieciowej, podczas użytkowania wtyczka powinna być łatwo dostępna.**

### OPIS CZĘŚCI

- Przyciski strzałek
- Przycisk głośności (VOL)
- Przycisk radio/uspiania (RADIO/SLEEP)
- Przycisk drzemki
- Przycisk ustawień
- Przycisk alarmu (AL 1.2)
- Dioda alarmu 1 (A1)
- Dioda alarmu 2 (A2)
- Dioda uspiania (SL)
- Dioda pamięci radiowej(MEM)
- Gniazdo DC
- Komora na baterie
- Antena
- Port ładowania poprzez USB

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie jest wyposażone w rezerwowy układ zasilania, w którym stosowane są baterie (nie dołączono). Umieść baterię w komorze baterii i upewnij się, że oznaczenia + i - na biegunach baterii odpowiadają symbolom umieszczonym w komorze baterii. Jeżeli nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej, zegar zostanie automatycznie przelaczony w tryb zasilania z baterii, a zegar wewnętrzny i pamięć będą kontynuować standardową pracę (należy zwrócić jednak uwagę, że wyświetlacz jest wtedy wyłączony, a radio nie działa). Po przywróceniu zasilania z sieci elektrycznej urządzenie zostanie automatycznie przelaczone w tryb zasilania z sieci elektrycznej i tryb pracy standardowej.

### UŻYTKOWANIE

- Ustawianie godziny**
  - Nacisnąć przycisk ustawiania SET. Cyfry wskazujące godzinę zaczynają migać. Ustawić aktualną godzinę za pomocą przycisków strzałek (przytrzymać, aby szybko zwiększyć wartość).
  - Nacisnąć ponownie przycisk SET. Cyfry wskazania minut zaczynają migać. Ustawić aktualną minutę za pomocą przycisków strzałek (przytrzymać, aby szybko zwiększyć wartość).
  - Nacisnąć ponownie przycisk ustawiania SET. Wyświetlacz pokaże „24Hr” i zacznie migać. Użyć przycisków strzałek, aby wybrać format 12-godzinny „12Hr” albo 24-godzinny „24Hr”.
  - Nacisnąć ponownie przycisk SET. Wyświetlacz pokaże „05” i zacznie migać. Użyć przycisków strzałek, aby wybrać okres trwania drzemki – od 5 do 60 min.
  - Nacisnąć ponownie przycisk ustawiania SET, aby wyjść z trybu ustawiania. Jeżeli przez 10 sekund nie wcisnąć żadnego klawisza, nastąpi automatyczne opuszczenie trybu ustawiania.
- Ustawianie i korzystanie z alarmu**
  - Nacisnąć raz przycisk AL 1.2. Dioda A1 oraz cyfry wskazania godziny zaczynają migać. Użyć przycisków strzałek, aby ustawić godzinę alarmu 1 (przytrzymać, aby szybko zwiększyć wartość).
  - Nacisnąć przycisk AL 1.2, aby ustawić minuty. Użyć przycisków strzałek, aby ustawić minuty alarmu 1 (przytrzymać, aby szybko zwiększyć wartość).
  - Nacisnąć ponownie przycisk AL 1.2. Na wyświetlaczu pojawi się napis „OFF”, informujący o wyłączeniu alarmu. W celu wybrana dźwięku budzenia użyć przycisków strzałek, aby wybrać:
    - rd = budzenie poprzez włączenie radia
    - bu = budzenie poprzez włączenie brzęczyka
    - OFF = wyłączenie alarmu
  - Nacisnąć ponownie przycisk AL 1.2. Dioda A2 oraz cyfry wskazania godziny zaczynają migać. Użyć przycisków strzałek, aby ustawić godzinę alarmu 2. Powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić alarm 2.
  - Nacisnąć ponownie AL 1.2, aby opuścić tryb ustawiania alarmu. Wybranie opcji budzenia poprzez włączenie radia lub brzęczyka powoduje włączenie odpowiedniego alarmu, co potwierdza zaświecona dioda A1 lub A2 po lewej stronie wyświetlacza.
  - Po rozbrzmieniu alarmu 1 albo alarmu 2 nacisnąć przycisk drzemki, aby wyciszyć alarm. Alarm rozbrzmii ponownie po upłynięciu okresu trwania drzemki.
  - Aby wyłączyć alarm, nacisnąć raz przycisk RADIO/SLEEP albo przycisk AL1.2. Alarm zostanie zresetowany i włączy się ponownie następnego dnia.
- Słuchanie radia**
  - Aby włączyć radio, nacisnąć raz przycisk RADIO/SLEEP. Na wyświetlaczu pojawi się napis „ON” oraz odczyt częstotliwości radiowej w Mhz.
  - Aby wyregulować radio na częstotliwość odpowiedniej stacji radiowej, użyć przycisków strzałek. Nacisnąć i przytrzymać przycisk strzałki, aby przeskoczyć do następnej stacji.
  - Aby ustawić poziom głośności, nacisnąć raz przycisk poziomu głośności VOL. Po pojawieniu się na wyświetlaczu napisu „L07” nacisnąć przytrzymać przycisk strzałki w celu regulacji poziomu głośności od L01 (minimum) do L15 (maksimum).
  - Nacisnąć przycisk drzemki, aby wyłączyć radio.
  - Funkcja zegara z radiem może pomieścić w pamięci 10 ustawień wstępnych stacji FM. Umożliwiają one ustawienie ulubionych stacji oraz ich szybkie włączenie.
  - Włączyć radio i wybrać stację radiową, którą chce się wprowadzić do pamięci.
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania SET, aż zaświeci się dioda „MEM” i zacznie migać napis „01”. Nacisnąć przycisk SET raz, aby wprowadzić stację do pamięci 1.
  - Użyć przycisków strzałek, aby wybrać inną stację do zapamiętania. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk SET do momentu, gdy zaświeci się dioda „MEM” i zacznie migać napis „01”. Nacisnąć prawy przycisk strzałki. Pojawi się napis „02”. Nacisnąć przycisk SET raz, aby wprowadzić stację do pamięci 2.
  - Powtórzyć te kroki dla innych ustawień wstępnych od 3 do 10.
  - Nacisnąć przycisk SET, aby przeskoczyć od stacji do stacji.

- Aby edytować ustawioną stację, wybrać inną stację, a następnie powtórzyć poprzednie kroki. Spowoduje to nadpisanie wcześniejszego ustawienia.
- Korzystanie z wyłącznika czasowego**
  - Przy włączonej funkcji radia nacisnąć przycisk RADIO/SLEEP dwa razy, aby przejść do trybu uspiania. Zaświeci się dioda SL, a na wyświetlaczu zacznie migać czas uspiania „05” (5 minut).
  - Nacisnąć przycisk RADIO/SLEEP tyle razy, aby wybrać odpowiednie ustawienie wyłącznika czasowego – 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 lub OFF (wyłączony).
  - Gdy wyświetlacz wróci do trybu wyświetlania godziny, nacisnąć przycisk RADIO/SLEEP dwukrotnie, aby wyświetlić pozostały czas do uspiania.
  - Aby wyłączyć radio przed upływem czasu do uspiania, nacisnąć raz przycisk drzemki.
- Przyciemnianie wyświetlacza**
  - Nacisnąć przycisk drzemki, aby dostosować jasność wyświetlacza LED (Niski / Wysoki / Wyłączony). Jest to możliwe wyłącznie, gdy radio jest wyłączone.
- Ładowanie przez port USB**
  - Podłączyć kabel do ładowania telefonu komórkowego do portu USB z tyłu urządzenia, następnie podłączyć drugi koniec do telefonu komórkowego. Radiobudzik automatycznie będzie ładować telefon komórkowy.
  - Należy pamiętać, żeby używać oryginalnej ładowarki dołączonej do radiobudzika (5 V 1,2 A) do jego zasilania. Używanie innego zasilacza może spowodować brak ładowania telefonu.
  - Port USB zapewnia wolniejsze ładowanie i telefon komórkowy będzie ładować się dłużej. Nie jest możliwe ładowanie notebooka lub tabletu.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

### ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**  
Smartwares Europe niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego CL-1658 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.**
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.**
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.**
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.**
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.**
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.**
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.**
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.**

**IL PUNTO ESCLAMATIVO** all'interno del triangolo è utilizzato per indicare che uno specifico componente deve essere sostituito, per ragioni di sicurezza, esclusivamente con quello riportato nella documentazione.

**IL SIMBOLO DEL FULMINE** all'interno del triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, di entità tale da poter costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

**La spina del cavo di alimentazione elettrica funge da dispositivo di disconnessione, pertanto è necessario che rimanga sempre prontamente azionabile. Affinché l'unità sia completamente scollegata dall'alimentazione elettrica, è necessario scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica. L'accesso alla spina del cavo di alimentazione elettrica dell'unità non deve essere ostacolato e deve essere sempre accessibile durante l'uso previsto.**

### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsanti freccia
- Pulsanta volume (VOL)
- Pulsante Radio/Sleep
- Pulsante Snooze
- Pulsante imposta
- Pulsante sveglia (AL 1.2)
- LED sveglia 1(A1)
- LED sveglia 2(A2)
- LED Sleep (SL)
- LED memoria radio (MEM)
- Presca CC
- Vano batterie
- Antenna
- Porta USB di ricarica

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

L'unità è dotata di un sistema di alimentazione di riserva a batteria che richiede una batteria (non fornita). Collocare la batteria nel vano batteria e verificare che i poli + e - corrispondano ai simboli riportati all'interno del vano batteria. In caso di interruzione dell'alimentazione CA, l'orologio passa automaticamente sull'alimentazione a batteria e la memoria dell'orologio intorno continuerà a funzionare (il display è spento e la radio non funziona). Quando l'alimentazione CA riprende a funzionare, l'unità torna automaticamente a tale alimentazione e riprende a funzionare normalmente.

### USO

- Impostazione dell'ora**
  - Premere il pulsante SET, le cifre delle ore iniziano a lampeggiare. Premere il pulsante per avanzare rapidamente).
  - Premere nuovamente SET, le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare. Premere i pulsanti freccia per impostare il minuto corrente (mantenere premuto il pulsante per avanzare rapidamente).
  - Premere nuovamente SET, sul display compare il messaggio lampeggiante „24Hr”. Premere i pulsanti freccia per selezionare il formato dell'ora fra "12Hr" o "24Hr".
  - Premere nuovamente SET, sul display compare il messaggio lampeggiante „05". Premere i pulsanti freccia per selezionare la durata del sonnello da 5 a 60 minuti.
  - Premere nuovamente SET per uscire dalla modalità di impostazione. Se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi, il dispositivo esce automaticamente da questa modalità.
- Impostazione o uso della sveglia**
  - Premere il pulsante AL 1.2 una volta, il LED A1 e le cifre dell'ora lampeggiano. Premere i pulsanti freccia per impostare l'ora della Sveglia 1 (mantenere premuto il pulsante per avanzare rapidamente).
  - Premere il pulsante AL 1.2 per regolare i minuti. Premere i pulsanti freccia per impostare i minuti della sveglia 1. (mantenere premuto il pulsante per avanzare rapidamente).
  - Premere nuovamente AL 1.2, sul display compare il messaggio "OFF" (sveglia disattivata). Per selezionare l'audio per la sveglia, premere i pulsanti freccia per scegliere fra:
    - rd = sveglia con radio
    - bu = sveglia con suono
    - OFF = sveglia disattivata
  - Premere nuovamente il pulsante AL 1.2 una volta, il LED A2 e le cifre dell'ora lampeggiano. Premere i pulsanti freccia per impostare le ore della sveglia 2. Ripetere le operazioni precedenti per impostare la sveglia 2.
  - Premere nuovamente AL 1.2 per uscire dalla modalità di impostazione della sveglia. Dopo la selezione di sveglia con radio o sveglia con suono, si attiva il relativo allarme indicato dall'accensione del LED A1 e/o A2 sul lato sinistro del display.
  - Quando la sveglia 1 o la sveglia 2 suona, premere il pulsante del sonnello una volta per interrompere la sveglia. La sveglia riprende a suonare al termine della durata impostata per il sonnello.
  - Per arrestare la sveglia, premere una volta il pulsante RADIO/SLEEP o il pulsante AL1.2. La sveglia si azzerà e si riattiva il giorno successivo.

### Ascolto della radio

- Per accendere la radio, premere il pulsante RADIO/SLEEP una volta, sul display compaiono il messaggio "ON" e la lettura della frequenza radio in Mhz.
- Premere i pulsanti freccia per sintonizzare la radio su una stazione desiderata. Tenere premuti i pulsanti freccia per effettuare la scansione fino alla stazione chiara successiva.
- Per regolare il volume, premere una volta il pulsante VOL, sul display compare "L07", premere i pulsanti freccia per regolare il volume da L01 (minimo) a L15 (massimo)
- Premere il pulsante SNOOZE per spegnere la radio.
- La radiosveglia è dotata di un totale di 10 memorie preimpostate di stazioni FM. Ciò consente di preimpostare le stazioni preferite e accedervi rapidamente.
- Accendere la radio e selezionare una stazione che si desidera memorizzare.
- Tenere premuto il pulsante SET finché non compare il LED "MEM" e lampeggia l'indicazione "01". Premere SET una volta per memorizzare la stazione nella Memoria 1.
- Premere i pulsanti freccia per selezionare un'altra stazione che si desidera memorizzare. Tenere premuto il pulsante SET finché non compare il LED "MEM" e lampeggia l'indicazione "01". Premere il pulsante freccia di destra una volta, compare l'indicazione "02". Premere SET una volta per memorizzare la stazione nella Memoria 02.
- Ripetere queste operazioni per preimpostare le memorie da 3 a 10.
- Premere il pulsante SET per scorrere fra le stazioni radio preimpostate.
- Per modificare una stazione preimpostata, selezionare un'altra stazione e ripetere i passi precedenti. In questo modo si sovrascrivono le impostazioni originali.

### Utilizzo del timer Sleep

- Durante la riproduzione radio, premere il pulsante RADIO/SLEEP due volte per entrare in modalità Sleep. Si accende il LED informativo SL e sul display lampeggia il tempo "05" (5 minuti).
  - Premere nuovamente il pulsante RADIO/SLEEP secondo necessità per regolare il timer su 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 o OFF.
  - Quando sul display viene nuovamente visualizzata l'ora, premere due volte RADIO/SLEEP per visualizzare il tempo di sonno residuo.
  - Per disattivare la radio prima del termine del periodo di sonno, premere una volta il pulsante SNOOZE.
- Attenuazione del display**
  - Premere il pulsante SNOOZE per regolare la luminosità (Bassa / Alta / Spenta) del LED. È possibile effettuare questa operazione solo quando la radio è spenta.
- Ricarica USB**
  - Collegare il cavo di ricarica del cellulare alla porta USB sul retro dell'unità, quindi collegare l'altra estremità al cellulare. La radiosveglia ricarica automaticamente il cellulare.
  - Verificare che per alimentare la radiosveglia sia utilizzato l'adattatore originale fornito con la radiosveglia (5V 1,2 A). Con l'uso di altri adattatori, il cellulare potrebbe non essere ricaricato.
  - La porta USB fornisce una ricarica più lenta, quindi saranno necessari tempi più lunghi per la ricarica del cellulare. Non è possibile ricaricare notebook o tablet.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, paglietta in lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
Il fabbricante, Smartwares Europe, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CL-1658 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)

## SV Instruktionshandbok

### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oöväntat när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- UTROPSTECKEN** - inom en liksidig triangel, används för att indikera att en specifik komponent skall ersättas endast av den komponent som anges i dokumentationen av säkerhetsskäl.
- BLIXT MED PILSPETSSYMBOL** - inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av oisolerad farlig spänning i nom produkthölet som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötår på människor.
- Nätkontakten används som frånkopplingsenhet och skall vara lättåtkomlig. För att helt koppla bort apparaten från elnätet ska väggkontakten i apparaten kopplas bort helt från vägguttaget. Väggkontakt bör inte blockeras eller bör vara lättåtkomlig under avsedd användning.

### BESKRIVNING AV DELAR

- Pilknappar
- Volymknapp (VOL)
- Radio/Sov-knapp
- Snooze-knapp
- Inställningsknapp
- Alarm-knapp (AL 1.2)
- Alarm 1 LED (A1)
- Alarm 2 LED (A2)
- Sov LED (SL)
- Radiominne LED (MEM)
- DC-kontakt
- Batterifack
- Antenn
- USB-laddningsuttag

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Enheten är utrustad med en batteribackup som kräver ett batteri (medföljer inte). Placera batteriet i batterifacket och se till att + och - polerna stämmer överens med symbolerna i batterifacket. Om ett AC-strömled inträffar, kommer klockan automatiskt att byta till batteriet och den interna klockminnet kommer att fortsätta att köras (observera att displayen är avstängd och att ej fungerar). När AC-strömmen kommer tillbaka, byter enheten automatiskt tillbaka till AC-ström och återgår då till normal drift.

### ANVÄNDNING

#### Ställa in tiden

- Tryck på SET-knappen, siffran för timmar kommer att börja blinka. Tryck på pilknapparna för att ställa in nuvarande tid (håll inne för att gå framåt snabbt).
- Tryck på SET igen, siffran för minuter kommer att börja blinka. Tryck på pilknapparna för att ställa in nuvarande tid (håll inne för att gå framåt snabbt).
- Tryck på SET igen, displayen kommer att visa "24Hr" och blinka. Tryck på pilknapparna för att välja "12Hr" eller "24Hr"-format.
- Tryck på SET igen, displayen visar "05" och blinkar. Tryck på pilknapparna för att välja din snooze-längd från 5 till 60 minuter.
- Tryck på SET igen för att avsluta inställningsläget. Om ingen knapp trycks in inom 10 sekunder kommer enheten automatiskt att avsluta.
- Ställa in och använd alarmet**
  - Tryck på AL 1.2-knappen en gång, A1 LED:en och timmarna kommer att blinka. Tryck på pilknapparna för att ställa in timme för Alarm 1 (håll inne för att gå framåt snabbt).
  - Tryck på AL 1.2-knappen för att justera minuterna. Tryck på pilknapparna för att ställa in minuterna för Alarm 1. (håll inne för att gå framåt snabbt).
  - Tryck på AL 1.2 igen, displayen visar "OFF" (alarm av). För att välja ett alarmljud, tryck på för att välja:
    - rd = vakna till radion
    - bu = vakna av ringklocka
    - OFF = alarm av

- Tryck på AL 1.2 igen, A2 LED:en och timmarna kommer att blinka. Tryck på pilknapparna för att ställa in timmarna för Alarm 2. Repetera tidigare steg för att ställa in alarm 2.
- Tryck på AL 1.2 igen för att avsluta alarminställningsläget. När du vaknar av radio eller vaknar av ringklocka, säts gällande alarm på, vilket anges av A1 och/eller A2 LED:en på sidan av displayen.
- När alarm 1 eller alarm 2 ljuder, tryck på snooze-knappen en gång för att tysta alarmet. Alarmet kommer att starta igen efter inställt snooze-tid.
- För att stopp alarmet, tryck på RADIO/SLEEP-knappen eller AL 1.2-knappen en gång. Om alarmet återställs, kommer det att starta även nästa dag.
- Lyssna på radio**
  - För att sätta på radion, tryck på RADIO/SLEEP-knappen en gång, displayen visar "ON" och sedan radiofrekvensen i Mhz.
  - Tryck på pilknapparna för att ställa in radion till önskad station. Tryck och håll inne pilknapparna för att söka efter nästa station.
  - För att justera volymen, tryck på VOL en gång, displayen visar "L07", tryck och håll inne pilknapparna för att justera volymen från L01 (lägsta) till L15 (högsta).
  - Tryck på SNOOZE-knappen för att stänga av radion.
  - Denna apparat är utrustad med 10 förvalsminnen för FM-stationer. Detta låter dig spara din favoritstationer för att enkelt komma åt dem.
  - Sätt på radion och välj en radiostation som du vill spara.
  - Tryck och håll inne SET-knappen tills "MEM" LED:en visas och "01" blinkar. Tryck på SET en gång för att spara Minne 1.
  - Tryck på pilknapparna för att välja en annan station som du vill spara. Tryck och håll sedan inne SET-knappen tills "MEM" LED:en visas och "01" blinkar. Tryck på höger pilknapp en gång. "02" visas. Tryck på SET en gång för att spara Minne 02.
  - Repetera dessa steg för att spara minne 3 till 10.
  - Tryck på SET-knappen för att bläddra igenom dina förvalsstationer.
  - För att redigera en förvald station, välj en annan station och repetera föregående steg. Detta skriver över originalinställningen.
- ANVÄND SVÖRTIMERN**
  - Vid radiouppspelnin, tryck på RADIO/SLEEP-knappen två gånger för att gå till sov-läge. SL-LED:en visas och soviden "05" (5 minuter) blinkar på displayen.
  - Tryck på RADIO/SLEEP-knappen igen efter behov för att justera svövertimern från 5:15, 30, 45, 60, 75, 90 eller OFF.
  - När displaytiden går tillbaka till att visa tiden, tryck på RADIO/SLEEP två gånger för att visa kvarvarande sovid.
  - För att stänga av radion innan svövertimern har gått ut, tryck på SNOOZE-knappen en gång.

- Dimma displayen**
  - Tryck på SNOOZE-knappen för att justera LED-displayens ljusstyrka (Låg / Hög / Av). Det kan endast göras när radio är av.
- USB-laddning**
  - Anslut din mobilis laddningskabel till USB-porten på enhetens baksida, och anslut sedan den andra änden till din mobiltelefon. Klockradion laddar mobilen automatiskt.
  - Se till att originaladaptern som medföljer din klockradio (5V 1,2 A) används för att driva din klockradio. Om en annan adapter används kan det inte gå att ladda din telefon.
  - USB-porten ger långsammare laddning och det kommer att ta längre tid att ladda din mobiltelefon. Det är inte möjligt att ladda din laptop eller surfplatta.

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med fuktigt trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller ställul då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

### OMGIVNING



Apparaten får inte kasserars i hushållsopparna när den har nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikeras av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i denna enhet är till största delen återvinna. Genom återvinning bidrogade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta Kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

**Support**  
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**  
Härmed försäkras Smartwares Europe att denna typ av radioutrustning CL-1658 överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten om överensstämmelse med EU:s regler finns tillgängliga på internet: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácim prostredí.



- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- ⚠ VÝKRIČNÍK** - v rovnostrannom trojuholníku sa používa na označenie toho, že špecifický komponent bude vymenený len za komponent špecifikovaný v tomto dokumente z bezpečnostných dôvodov.

- ⚡ SVIETIACIE BLIKANIE SO SYMBOLOM HROT ŠÍPU** - vo vnútri rovnostranného trojuholníka, je určené na výstrahu užívateľa pri prítomnosti neizolovaného nebezpečného napätia v rámci produktových doplnkov, ktoré môžu byť nedostatočného stupňa a dôležitosti na založenie rizika elektrického šoku.
- Prípojka hlavného prívodu el. energie sa používa na odpojenie zariadenia, odpojené zariadenie zostáva pripravené na prevádzku. Aby ste úplne odpojili vstup el. energie, prípojka hlavného prívodu el. energie prístroja sa musí úplne odpojiť z hlavného prívodu el. energie. Prípojka hlavného prívodu el. energie by mala byť zablokovaná alebo by mala byť ľahko prístupná počas určeného používania.

#### POPIS KOMPONENTOV

- Tlačidlá so šípkami
- Ovládač hlasitosti (VOL)
- Tlačidlo Rádio/spánok
- Tlačidlo Snooze (Odložiť budík)
- Tlačidlo Set (Nastaviť)
- Tlačidlo budíka (AL 1,2)
- Svetelný indikátor LED pre Alarm 1 (A1)
- Svetelný indikátor LED pre Alarm 2 (A2)
- Svetelný indikátor LED funkcie Spánok (SL)
- Svetelný indikátor LED pre pamäť rádia (MEM)
- Konektor napájania jednosmerným prúdom
- Priehradka na batériu
- Anténa
- Nabíjací USB port

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Táto jednotka je vybavená záložným systémom batérií, vyžaduje batériu (nie je súčasť balenia). Batériu vložte do oddelenia na batérie a skontrolujte, či sú kontakty + a - batérie otožené správne podľa symbolov na oddelení na batériu. V prípade výpadku elektrického napájania sa hodiny automaticky prepnú na napájanie z batérie a vnútorná pamäť hodín ďalej beží (všimnite si, že displej zhasne a rádio nebude fungovať). Po obnovení elektrického napájania sa jednotka automaticky prepne späť na napájanie zo siete a vráti sa k bežnej prevádzke.

#### POUŽÍVANIE

##### Nastavenie času

- Stlačte tlačidlo SET a rozblikajú sa číslice hodín. Tlačidlami so šípkami nastavíte aktuálnu hodinu (podržaním tlačidla stlačeného sa hodnoty budú meniť rýchlo).
- Znova stlačte tlačidlo SET a rozblikajú sa číslice minút. Tlačidlami so šípkami nastavíte aktuálnu minút (podržaním tlačidla stlačeného sa hodnoty budú meniť rýchlo).
- Znova stlačte tlačidlo SET a na displeji sa rozbliká „24Hr“. Tlačidlami so šípkami môžete prepínať a zvoliť „12Hr“ (12 hodinový) alebo „24H“ (24 hodinový) formát zobrazovania času.
- Znova stlačte tlačidlo SET a na displeji sa rozbliká „05“. Tlačidlami so šípkami nastavte trvanie odloženia budíka od 5 do 60 minút.
- Opätovným stlačením tlačidla SET režim nastavení ukončíte. Ak sa do 10 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, zariadenie režim ukončí automaticky.

##### Nastavenie a použitie budíka

- Keď tlačidlo AL 1,2 stlačíte prvýkrát, rozblikajú sa číslice hodín a svetelný indikátor A1 LED. Hodinu pre budík 1 nastavíte tlačidlami so šípkami (podržaním tlačidla stlačeného sa hodnoty budú meniť rýchlo).
- Opätovným stlačením tlačidla AL 1,2 prejdete do nastavenia minút. Minúty pre budík 1 nastavíte tlačidlami so šípkami. (podržaním tlačidla stlačeného sa hodnoty budú meniť rýchlo).
- Opätovným stlačením tlačidla AL 1,2 sa na displeji zobrazí „OFF“ (budík vypnutý). Zvuk budíka zvolíte tlačidlami so šípkami:
  - rd = budenie rádiom
  - bu = budenie bzučiakom
  - OFF = budík vypnutý
- Opätovným stlačením tlačidla AL 1,2 stlačíte prvýkrát, rozblikajú sa číslice hodín a svetelný indikátor A2 LED. Hodiny pre budík 2 nastavíte tlačidlami so šípkami. Opakovaním predošlého postupu nastavíte aj budík 2.
  - Opätovným stlačením tlačidla AL 1,2 režim nastavení budíka ukončíte. Keď sa nastaví budenie budíkom alebo bzučiakom, zapne sa príslušný budík, čo signalizuje aj svetelný LED indikátor v podobe A1 a/alebo A2, ktorý sa zobrazí na ľavej strane displeja.
- Keď sa budík 1 alebo 2 rozoznie, stlmíte ho jedným stlačením tlačidla odloženia budíka (Snooze). Budík sa znovu rozoznie po nastavenej dobe trvania odloženia budíka
  - Budík zastavíte tlačidlom RADIO/SLEEP (rádio/spánok) alebo jedným stlačením tlačidla AL 1.2. Budík sa vypne a rozoznie sa znovu až nasledujúci deň.
- Počúvanie rádia**
  - Rádio sa zapína jedným stlačením tlačidla RADIO/SLEEP (rádio/spánok). Na displeji sa zobrazí „ON“ (Zap.) a potom frekvencia v Mhz.
  - Požadovanú stanicu na rádiu naladíte tlačidlami so šípkami. Ďalšiu stanicu vyhľadáte podržaním stlačeného tlačidla so šípkou.
  - Hlasitosť sa nastavuje jedným stlačením tlačidla VOL. Na displeji sa zobrazí „L07“. Stláčaním tlačidmi so šípkami sa hlasitosť nastavuje od L01 (minimum) do L15 (maximum)

- Tlačidlom SNOOZE (Odoženie budíka) rádio vypnete.
- Tento rádiový budík disponuje celkom 10 predvoľbami pamäte pre FM stanice. Umožňuje to predvoliť si obľúbené stanice kvôli rýchlejšiemu prístupu.
- Zapnite rádio a naladte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť do pamäte.
- Tlačidlo SET držte stlačené, kým sa nezobrazí „MEM“ a rozbliká sa „01“. Raz stlačte SET, čím stanicu uložíte do Pamäte 1.
- Tlačidlami so šípkami vyberte ďalšiu stanicu, ktorú chcete uložiť do pamäte. Potom tlačidlo SET držte stlačené, kým sa nezobrazí „MEM“ a rozbliká sa „01“. Raz stlačte tlačidlo s pravou šípkou. Zobrazí sa „02“. Raz stlačte SET, čím stanicu uložíte do Pamäte 02.
- Opakovaním tohto postupu predvolíte aj pamäte 3 až 10.
- Predvolené rozhlasové stanice sa prepínajú tlačidlom SET
- Predvolenú stanicu upravíte tak, že zvolíte inú stanicu a zopakujete predošlý postup. Pôvodné nastavenie sa nahradí novým.

##### Používanie časovača spánku

- Keď rádo hrá, dvakrát stlačte tlačidlo RADIO/SLEEP (rádio/spánok), čím aktivujete režim spánku. Na displeji sa zobrazí symbol „SL“ a rozbliká sa čas spánku „05“ (5 minút).
- Opakovaným stláčaním tlačidla RADIO/SLEEP (rádio/spánok) môžete čas spánku nastaviť postupne na 5, 15, 30, 45, 60, 75 a 90 minút, alebo vypnúť (OFF).
- Keď sa na displej vráti zobrazenie hodín, zostávajúci čas spánku možno zobraziť dvojitým stlačením tlačidla RADIO/SLEEP (rádio/spánok).
- Ak chcete rádio vypnúť ešte pred uplynutím času spánku, raz stlačte tlačidlo SNOOZE.

##### Stímenie jasú displeja

- Jas LED displeja znížite alebo zvýšite tlačidlom SNOOZE. Funguje to iba keď je rádio vypnuté.

##### USB nabíjanie

- Pripojte napájací kábel vášho mobilného telefónu do USB portu na zadnej strane jednotky a potom druhý koniec pripojte k mobilnému telefónu. Rádiobudík bude mobilný telefón automaticky nabíjať.
- Na napájanie vášho rádiobudíka nezabudnite použiť adaptér, ktorý je súčasťou balenia rádiobudíka (5 V 1,2 A). V prípade použitia iných adaptérov sa telefón nemusí nabíjať.
- USB port zabezpečuje pomalšie nabíjanie, takže na nabitie mobilného telefónu bude treba viac času. Nie je možné dobíjať notebook alebo tablet.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotrebič očistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu!)

#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Smartwares Europe týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu CL-1658 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

plné znenie vyhlásenia o zhode E je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.smartwares.eu/doc](http://www.smartwares.eu/doc)